

DECYZJE

DECYZJA KOMISJI

z dnia 10 października 2012 r.

zmieniająca decyzję Komisji 2008/577/WE przyjmującą zobowiązania oferowane w związku z postępowaniem antydumpingowym w odniesieniu do przywozu azotanu amonu pochodzącego z Rosji

(2012/629/UE)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1225/2009 z dnia 30 listopada 2009 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej⁽¹⁾ („rozporządzenie podstawowe”), w szczególności jego art. 8 i 9,

po konsultacji z Komitetem Doradczym,

a także mając na uwadze, co następuje:

A. OBOWIĄZUJĄCE ŚRODKI

- (1) Rozporządzeniem (WE) nr 2022/95⁽²⁾ Rada nałożyła ostateczne cło antydumpingowe na przywóz azotanu amonu pochodzącego z Rosji. W następstwie wpłynięcia wniosku o wszczęcie przeglądu wygaśnięcia i przeglądu okresowego Rada nałożyła rozporządzeniem (WE) nr 658/2002⁽³⁾ ostateczne cło antydumpingowe na przywóz azotanu amonu pochodzącego z Rosji. W następstwie wpłynięcia wniosku o wszczęcie kolejnego przeglądu wygaśnięcia i przeglądu okresowego Rada nałożyła rozporządzeniem (WE) nr 661/2008⁽⁴⁾ ostateczne cło antydumpingowe na przywóz azotanu amonu pochodzącego z Rosji. Rozporządzenie to zostało ostatnio zmienione rozporządzeniem Rady (WE) nr 989/2009⁽⁵⁾.
- (2) Decyzją 2008/577/WE⁽⁶⁾ („decyzja”) Komisja przyjęła zobowiązanie cenowe („zobowiązanie”) między innymi od przedsiębiorstw Otwarta Spółka Akcyjna (OAO) „Azot”, Novomoskovsk, Rosja, lub Otwarta Spółka Akcyjna (OAO) „Nevinnomyssky Azot”, Nevinnomyssk, Rosja, w odniesieniu do przywozu azotanu amonu produkowanego przez te przedsiębiorstwa i sprzedawanego bezpośrednio pierwszemu niezależnemu klientowi w Unii albo sprzedawanego przez Eurochem Trading GmbH, Zug, Szwajcaria lub za pośrednictwem Otwartej Spółki Akcyjnej (OAO) Mineral and Chemical Company „Eurochem”, Moskwa, Rosja i Eurochem Trading GmbH, Zug, Szwajcaria („Grupa Eurochem”) pierwszemu niezależnemu klientowi w Unii.

(3) Tą samą decyzją Komisja przyjęła zobowiązanie od przedsiębiorstwa z Ukrainy. Środki nałożone na przywóz azotanu amonu pochodzącego z Ukrainy wygasły w dniu 17 czerwca 2012 r.⁽⁷⁾, w związku z tym w tym samym dniu wygasło również związane z nimi zobowiązanie.

(4) Zobowiązanie przyjęte od Grupy Eurochem opiera się na trzech elementach, a mianowicie 1) indeksacji ceny minimalnej zgodnie z publicznymi międzynarodowymi notowaniami; 2) pułapie ilościowym; i 3) zobowiązaniu do niesprzedawania produktów objętych zobowiązaniem tym samym nabywcom w Unii Europejskiej, którym Grupa Eurochem sprzedaje inne produkty, z wyjątkiem niektórych innych produktów, w odniesieniu do których Grupa Eurochem zobowiązała się przestrzegać określonego reżimu cenowego.

(5) Jak wspomniano w motywie 14 decyzji, struktura sprzedaży Grupy Eurochem była taka, że Komisja uznała ryzyko obejścia ustalonych zobowiązań za ograniczone.

B. ZMIANA OKOLICZNOŚCI

(6) W kwietniu 2012 r. Grupa Eurochem poinformowała Komisję o zmianie w swojej strukturze organizacyjnej i w strukturze sprzedaży, polegającej na tym, że nabyła ona w Unii Europejskiej przedsiębiorstwo produkujące i sprzedające nawozy, które produkuje i sprzedaje nie tylko produkty objęte zobowiązaniem, lecz również szereg innych nawozów.

(7) Komisja przeprowadziła analizę skutków tego nabycia i stwierdziła, że istnieje duże ryzyko wzajemnej kompensacji. Rzeczywiście, jeżeli niedawno nabyte przez Grupę Eurochem przedsiębiorstwo produkujące i sprzedające nawozy w Unii Europejskiej sprzedaje jakiegokolwiek swoje produkty tym samym nabywcom co inne przedsiębiorstwa należące do Grupy Eurochem, ceny takich transakcji mogłyby być ustalone w taki sposób, aby kompensować minimalne ceny importowe wynikające ze zobowiązania. Taka kompensacja cen nie byłaby jednak możliwa do stwierdzenia w efekcie działań monitorujących, jako że struktura cen dla większości produktów niedawno nabytego przedsiębiorstwa produkującego i sprzedającego nawozy nie figuruje w żadnym powszechnie dostępnym źródle, tak więc nie można

⁽¹⁾ Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 51.

⁽²⁾ Dz.U. L 198 z 23.8.1995, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 102 z 18.4.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 185 z 12.7.2008, s. 1.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 278 z 23.10.2009, s. 1.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 185 z 12.7.2008, s. 43.

⁽⁷⁾ Dz.U. C 171 z 16.6.2012, s. 25.

ocenić, czy ceny płacone przez nabywców odpowiadają wartości produktów bądź uwzględniają potencjalny rabat w celu skompensowania transakcji objętych zobowiązaniem, dla których musi być stosowana minimalna cena importowa. Innymi słowy, monitorowanie zobowiązania stałoby się niewykonalne w praktyce. Komisja poinformowała odpowiednio Grupę Eurochem i oświadczyła, że skłonna jest rozważyć cofnięcie zobowiązania.

- (8) Grupa Eurochem zaproponowała następnie, że nie będzie sprzedawać tym samym nabywcom produktów objętych zobowiązaniem pochodzących z Rosji lub z UE. Grupa Eurochem stosowałaby również w odniesieniu do produktów pochodzących z UE obecnie stosowaną dyscyplinę cenową dotyczącą sprzedaży innych produktów. Cała sprzedaż pochodząca z Rosji i z UE byłaby również zgłaszana.
- (9) Komisja uważa, że zobowiązania te nie mogą zmienić jej wcześniejszej oceny z następujących przyczyn: 1) produkty pochodzące z UE nie mogą podlegać dyscyplinie cenowej; 2) nie wszystkie produkty pochodzące z UE podlegałyby zgłaszaniu; i 3) monitorowanie takiego zobowiązania byłoby niewykonalne, tak jak to stwierdzono w motywie 7 powyżej.
- (10) Co więcej, nie można wykluczyć, że nabycie znajdującego się w UE przedsiębiorstwa produkującego i sprzedającego nawozy będzie miało wpływ na niektóre notowania cenowe (będące podstawą dla indeksacji mechanizmu cenowego).
- (11) W lipcu 2012 r. Grupa Eurochem zawiadomiła Komisję o kolejnej zmianie w swojej strukturze organizacyjnej, a mianowicie o tym, że jedno z jej przedsiębiorstw sprzedających produkt objęty zobowiązaniem, poprzez nabycie udziałów, przejęło kontrolę nad grupą dystrybucji nawozów z działalnością w państwach trzecich i w UE. Zwiększyło to jeszcze bardziej ryzyko wystąpienia wzajemnej kompensacji i niewykonalność zobowiązania, tak jak to stwierdzono w motywie 7 powyżej.
- (12) Na podstawie powyższych ustaleń Komisja uznała, że w związku ze zmianą w strukturze organizacyjnej i strukturze sprzedaży przedsiębiorstwa występuje wysokie ryzyko wzajemnej kompensacji oraz że zobowiązanie przyjęte od Grupy Eurochem staje się niewykonalne i z tego powodu powinno zostać cofnięte.
- (13) Komisja poinformowała Grupę Eurochem o swoich wnioskach, dając jej możliwość przedstawienia uwag.

C PISEMNE UWAGI

- (14) Grupa Eurochem otrzymała możliwość bycia wysłuchaną oraz przedstawiła oświadczenia pisemne, w których zobowiązała się do niesprzedawania produktu objętego zobowiązaniem jakimkolwiek nabywcom, którym niedawno nabyte przez Grupę Eurochem przedsiębiorstwo produkujące i sprzedające nawozy w Unii Europejskiej sprzedaje jakiegokolwiek swoje produkty. Grupa Eurochem wyjaśniła również, że grupa dystrybucji nawozów,

o której mowa, stanowi tradycyjny kanał sprzedaży jej niedawno nabytego przedsiębiorstwa produkującego i sprzedającego nawozy w UE, więc nie tworzy dodatkowego ryzyka wzajemnej kompensacji. Ponadto Grupa Eurochem uważa, że wpływ na notowania cenowe jest teoretyczny, gdyż ustalenie niższych cen sprzedaży dla jej azotanu amonu pochodzącego z UE celem zmniejszenia zindeksowanej minimalnej ceny importowej dla azotanu amonu pochodzącego z Rosji byłoby sprzeczne z jej własnym interesem handlowym.

- (15) Komisja uważa, że zmienione zobowiązanie nie wpływa na wynik jej uprzedniej oceny dotyczącej niewykonalności zobowiązania. Po pierwsze, pomimo iż grupa dystrybucji nawozów jest tradycyjnym kanałem sprzedaży niedawno nabytego przez Grupę Eurochem przedsiębiorstwa produkującego i sprzedającego nawozy w UE, dla Grupy Eurochem jest ona wciąż nowym kanałem sprzedaży. W związku z tym monitorowanie zobowiązania nadal wymagałoby sprawdzania wszystkich sprzedaży dokonywanych przez przedsiębiorstwo Grupy Eurochem produkujące i sprzedające nawozy w Unii Europejskiej, aby potwierdzić brak wystąpienia wzajemnej kompensacji, co uczyniłoby monitorowanie bardzo uciążliwym. Po drugie, możliwy wpływ na notowania cenowe nie może zostać wyeliminowany, gdyż *de facto* na notowania cenowe użyte do ustalenia minimalnej ceny importowej będą miały wpływ wyniki sprzedaży niedawno nabytego przedsiębiorstwa produkującego nawozy w UE.

D. ZMIANA DECYZJI 2008/577/WE

- (16) W związku z tym, zgodnie z art. 8 ust. 9 rozporządzenia podstawowego oraz zgodnie z odpowiednimi klauzulami zobowiązania, które upoważniają Komisję do jednostronnego wycofania zobowiązania, Komisja uznała, że przyjęcie zobowiązania przedstawionego przez Grupę Eurochem powinno zostać wycofane, a decyzja Komisji 2008/577/WE powinna zostać zmieniona. Dlatego ostateczne cło antydumpingowe nałożone art. 1 i 2 rozporządzenia (WE) nr 661/2008 powinno się stosować do przywozu produktu objętego zobowiązaniem, produkowanego przez Grupę Eurochem (dodatkowy kod TARIC A522),

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym wycofuje się przyjęcie zobowiązania w odniesieniu do przedsiębiorstw Otwarta Spółka Akcyjna (OAO) „Azot”, Novomoskovsk, Rosja, lub Otwarta Spółka Akcyjna (OAO) „Nevinnomyssky Azot”, Nevinnomyssk, Rosja, w odniesieniu do przywozu azotanu amonu produkowanego przez te przedsiębiorstwa i sprzedawanego bezpośrednio pierwszemu niezależnemu klientowi w Unii albo sprzedawanego przez Eurochem Trading GmbH, Zug, Szwajcaria, lub za pośrednictwem Otwartej Spółki Akcyjnej (OAO) Mineral and Chemical Company Eurochem, Moskwa, Rosja, i Eurochem Trading GmbH, Zug, Szwajcaria („Grupa Eurochem”) pierwszemu niezależnemu klientowi w Unii (dodatkowy kod TARIC A522).

Artykuł 2

Tabela w art. 1 decyzji 2008/577/WE otrzymuje brzmienie:

„Kraj	Przedsiębiorstwa	Dodatkowy kod TARIC
Rosja	OAO Acron, Veliky Novgorod, Rosja, oraz OAO Dorogobuzh, Dorogobuzh, Rosja, należące do »Acron« Holding Company	A532”

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 10 października 2012 r.

W imieniu Komisji
José Manuel BARROSO
Przewodniczący
